

An die Landeszahlstelle der Autonomen Provinz Bozen	Spett.le Organismo Pagatore della Provincia autonoma di Bolzano
mail: organismopagatore.landeszahlstelle@pec.prov.bz.it	
Entwicklungsprogramm für den ländlichen Raum VO (UE) Nr. 1303/2013 und Nr. 1305/2013 Maßnahme 19 – Unterstützung für die lokale Entwicklung LEADER Untermaßnahme 19.2 - Förderung für die Durchführung der Vorhaben im Rahmen der von der örtlichen Bevölkerung betriebenen Strategie für lokale Entwicklung (Art. 35, Paragraph 1, Buchstabe (b) der VO (EU) Nr. 1303/2013)	Programma di Sviluppo Rurale Regolamento (UE) nr. 1303/2013 e nr. 1305/2013 Misura 19 - Sostegno allo sviluppo locale LEADER Sottomisura 19.2 – Sostegno all’esecuzione degli interventi nell’ambito della strategia di sviluppo locale di tipo partecipativo (art. 35, paragrafo 1, lettera (b) del Regolamento (UE) n.1303/2013)

BERICHT mit Aktivitätsbeschreibung	RELAZIONE con descrizione dell’attività
DATEN DES FINANZIERTEN VORHABENS/ DATI RELATIVI ALL’INTERVENTO FINANZIATO	
Ansuchen um / Richiesta di:	
<input type="checkbox"/> Vorschuss 50% / Anticipo 50% € <input style="width: 150px; height: 20px;" type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Teilliquidierung (max. 80%) / Stato di avanzamento (max. 80%)	
<input type="checkbox"/> Endliquidierung / Saldo	
<input type="checkbox"/> einmalige Zahlung / Pagamento unico	
Antragsteller - Richiedente	
Gesetzlicher Vertreter des Antragstellers – Rappresentante legale del richiedente	
CUAA	
CUP Nr. – Nr. CUP	
Gesuchsnummer - N. Domanda di aiuto	
Genehmigungsdekret Nr./Datum – Decreto di approvazione della domanda Nr./Data	

GENEHMIGTER BEITRAG / CONTRIBUTO CONCESSO

VORHABEN INTERVENTO	ZUGELASSENER BETRAG SPESA AMMESSA	%	GENEHMIGTER BEITRAG CONTRIBUTO CONCESSO
	<input type="text"/> €		<input type="text"/> €
GESAMTBETRAG - TOTALE	<input type="text"/> €		<input type="text"/> €

DETAILLIERTE BESCHREIBUNG DER

NOCH DURCHZUFÜHRENDE (VORSCHUSS) DURCHGEFÜHRTE AKTIVITÄTEN/

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DELLE ATTIVITÀ

DA REALIZZARE (ANTICIPO) REALIZZATE (STATO DI AVANZAMENTO/SALDO)

ERKLÄRUNGEN / DICHIARAZIONI (solo per stato di avanzamento e saldo)

Nach Einsichtnahme in die, der Akte beigelegten Unterlagen: Vista la documentazione allegata alla pratica:

- quittierte Rechnungen;
- Auflistung der Spesenbelege in elektronischem Format (excel) und in PDF-Format;
- Schriftliche Rechtfertigung hinsichtlich der Angemessenheit der getätigten Spesen (wenn keine diesbezügliche Preisliste verwendet werden kann)
- fatture quietanzate;
- elenco in formato elettronico (excel) e PDF dei documenti giustificativi di spesa;
- giustificazioni scritte in merito alla ragionevolezza dei costi sostenuti (in mancanza di un prezziario di riferimento)

es wird erklärt, daß:

- die Aktivitäten und die Einkäufe mit dem am Beitragsansuchen beigelegten Projekt kohärent sind;
- die aufgelisteten Spesen sich auf die im genehmigten Projekt vorgesehenen Aktivitäten beziehen.

si dichiara che:

- le attività e gli acquisti sono coerenti con quanto riportato nel progetto allegato alla domanda di aiuto;
- le spese riportate nell'elenco dei documenti giustificativi di spesa si riferiscono alle attività relative al progetto approvato.

Aus den vorgenannten Gründen, belaufen sich die effektiv getätigten Kosten auf:

In base a quanto sopra esposto, la spesa effettivamente sostenuta ammonta a:

	€	
	€	
	€	
GESAMTBETRAG (OHNE MWST)	<input type="text"/> €	IMPORTO TOTALE (NETTO IVA)
GESAMTBETRAG (MIT MWST)	<input type="text"/> €	IMPORTO TOTALE (IVA COMPRESA)

Datum / Data

**Der Antragsteller und/oder sein gesetzlicher Vertreter
Il richiedente e/o Suo rappresentante legale**

Stempel und Unterschrift / Timbro e firma